

## 芥末锦鲤卡协议

公司名称：大连拓中教育科技股份有限公司

地址：辽宁省大连市高新园区火炬路 32 号创业大厦 B 座 12 层

提示：请您先认真阅读本《课程协议》（以下简称“本协议”），在充分理解并同意遵守本协议各条款内容，特别是免除或者限制责任的条款、争议解决条款后再进行课程服务的购买和使用。如您对本协议有任何疑问，应向课程老师咨询。

### 协议确认

1. 本协议是您(以下简称“您”或“用户”)基于对芥末日语旗下所有产品课程服务方式的认可、学习计划的认同，与芥末日语官方网站（<https://www.jiemo.net/Live/live>）&芥末留学 App 产品的所有者【大连拓中教育科技股份有限公司】（以下简称为“芥末日语”）之间就以上平台提供的课程服务等相关事宜所订立的契约。
2. 请您仔细阅读本协议内容。当您按照本协议提示填写信息、完成课程报名并支付完毕相关课程费用，即表示您已充分阅读、理解并接受本协议的全部内容，本协议即构成对双方有约束力的法律文件。您承诺接受本协议的约束并遵守本协议的约定。届时，您不应以未阅读本协议的内容或者未获得芥末日语官方网站（<https://www.jiemo.net/Live/live>）&芥末日语旗下所有 App 产品课程对您问询的解答等理由，主张本协议未生效、无效，或要求撤销本协议。
3. 为进一步打造科学教学体系、优化授课效果，在不影响学员正常学习进度、不缩短学习的有效期情况下，芥末日语有权对本协议涉及的系统功能、服务体系、课程体系、课程内容等进行调整和升级。若您完成课程报名并支付完毕相关课程费用，即表示您已充分阅读、理解并同意遵守本条款。
4. 本协议内容条款仅为展示版本，具体以签约版本为准。

根据《中华人民共和国合同法》及相关法律法规的规定，甲乙双方本着自愿、平等、诚实守信原则，就甲方购买乙方线上锦鲤卡日语课程事宜，经协商一致，达成如下协议，双方共同遵守：

## **一、锦鲤卡课程服务内容**

- 1、锦鲤卡课程有效期为一年（有效期的计算时间从开课日开始计算）；
- 2、甲方在锦鲤卡课程有效期内可以根据自身情况选择学习芥末日语或韩语已开课的任意常规课程（特类课程 1V1，UTOP 课程，精品小班课及 N1/N2 高分班除外），以及已开课的修炼课程，具体课程根据相对应课程课表；
- 3、甲方在课程有效期内所参加的课程的录播视频在 5 年内可反复观看（计算时间从开课日开始计算）；
- 4、甲方可通过【云自习室】对学习过程中遇到的问题进行答疑；
- 5、锦鲤卡课程有效期一年

备注：甲方报名锦鲤卡课程时需要提供身份证照片（需保留姓名，性别，出生年月日，其他部分可以马赛克）。

## **二、锦鲤卡课程班级管理**

- 1、甲方作为锦鲤卡学员，在课程有效期内可以选择芥末日语或韩语已开课的常规课程的任一课程学习，购卡后由乙方教务老师联系甲方进行选课，再开其他课程时，甲方也只需要向乙方教务老师提出申请即可；
- 2、甲方同一时期内最多可以进入两个课程班级的学习（修炼课程除外）；
- 3、甲方可以在指定平台查询每周的修炼课程安排，可以根据自己的时间自由选择参加修炼课程。

## **三、甲乙双方权利、义务**

1. 本协议生效后，乙方即为甲方建立学生资料。该学生资料包括但不限于甲方的芥末锦鲤卡协议及辅导过程中所产生的相关资料文件。
2. 乙方根据甲方的实际情况，为其安排相关课程。
3. 为确保甲方的学习效果，乙方有权与甲方协商调整教学方案或课程进度。
4. 乙方严格管理辅导教师，安排专人负责监管辅导教师的授课质量。如甲方对乙方教师的辅导质量不满意，可与乙方进行协商，乙方可根据甲方需求做出合理调整。
5. 乙方最大程度保证辅导教师的稳定性，保证授课计划顺利完成。
6. 甲方须提供乙方所需要的一切真实建档信息。
7. 甲方须积极配合辅导教师按计划完成授课。
8. 辅导过程中，甲方须接受乙方辅导教师的严格管理，严禁做与学习无关的事情。如甲方不接受辅导教师的管理，则乙方有权视情节判定违约，乙方有权单方解除合同。

9. 甲方不得私下与乙方辅导教师达成任何异于本协议的辅导计划，不得私下与辅导教师进行变调课程，不得向任何第三方透露本协议的内容。

10. 甲方需在开课前缴齐所有费用，以保证正常教学的进行。

#### **四、费用及相关内容**

##### **费用标准：**

费用以双方最终签订的协议为准。

##### **交费方式：**

甲方可使用支付宝、微信、银行汇款等方式支付辅导费用。甲方应当在课程开始前 10 个工作日，将全部辅导费用支付给乙方。

##### **退费规定：**

用户在购买课程后，如申请退费，应当按照以下规定办理：

1. 缴费 3 日内（含 3 日）如申请退费，乙方扣除本协议总辅导费用的 10% 课程服务费（课程服务费包含但不限于教学平台使用费用，相关材料邮寄费用，相关赠品课程等）后，将剩余费用退还给甲方；

2. 缴费 3 日后，甲方不得再要求乙方进行退费。

#### **五、不可抗力**

“不可抗力”指超出本合同双方控制范围、无法预见、无法避免或无法克服、使得本合同一方部分或者全部不能履行本合同的事件。这类事件包括但不限于地震、台风、洪水、火灾、战争、罢工、暴动、网络中断、政府行为、法律规定或其适用的变化，或者其他任何无法预见、避免或者控制的事件。

如任何一方不履行或迟延履行本协议规定的义务是由于不可抗力，则该方免除承担违约责任；

不可抗力事由发生后，若有可能，受不可抗力影响的一方应在 10 个工作日内将有关情况及时通知对方（乙方可以通过网站公告的方式通知甲方），凡违反此通知义务而不履约给对方造成损失的，则必须赔偿由此而给对方造成的损失；

在不可抗拒因素消除后，曾受不可抗力影响而未能履约的一方应尽最大努力恢复履行其在本协议项下的义务。

#### **六、附则**

1. 本协议自锦鲤卡有效期满或双方一致解除后而自行终止。甲、乙双方也认可以传真方式签署本协议，本协议传真件与原件具有同等法律效力。

2. 甲乙双方在辅导过程中所签署的对方提供的一切服务性文件均视为协议的一部分，与协议具有同等法律效力。

3. 本协议自双方签订后生效，本协议一式两份，甲、乙双方各执一份，具有同等法律效力。

4. 双方在履行本协议中如发生争议，应先从双方协商解决。如协商不成，同意向乙方住所地人民法院提起诉讼。

## 七、附加

---

---

---

（以下无正文）

甲 方（签字）：\_\_\_\_\_ 乙 方（盖章）：大连拓中教育科技股份有限公司

法定/委托代理人（签字）：\_\_\_\_\_ 委托代理人（签字）：\_\_\_\_\_

签署时间：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日 签署地点：\_\_\_\_\_